

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lieferwagen (Fahrgestell)

TOYOTA

Hilux 4WD

(YN 65)

ZUSATZKARTE

CH 3814 74

Hersteller TOYOTA MOTOR CORPORATION, Nagoya / Japan  
 auf Herstellerplakette -  
 Erkennungsmerkmale vor Fahrgestellnummer "JT1POYN65"  
 Herstellerplakette im Motorraum, auf Spritzwand  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Fahrgestell-Längsträger  
 Motorkennzeichen "3Y" vor Motornummer, rechts Mitte seitlich auf Motorblock  
 Hauptimporteur TOYOTA AG, 5745 Safenwil  
 Geprüftes Fahrzeug JT1POYN6504000025

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch  
 Getriebe mechanisch synchr., Zusatzgetriebe Strasse/Gelände  
 Anzahl Gänge 10 Achsantrieb Allrad, v=ausschaltbar  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-  
 hilfe, wirkend auf alle Räder.  
 Hilfsbremse Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf BR  
 mechanisch, IB, wirkend auf BR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrolllampe kombiniert

## Motor

Marke TOYOTA Typ 3 Y  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 86,0 Hub 86,0  
 Hubraum 1997 Steuer-PS 10,17  
 Leistungs-kW 65 (ESC) bei U/min 4600  
 Lärm-Standmessung 68,0 dBA bei U/min 4600  
 Schalldämpfer 1 Topf 550 x Ø 160 mm  
 Kennzeichen "13110"  
 Abgasprüfung CO im Leerlauf: 1,2 % bei 950 min.  
 Entstörung ECE-10, BAV Anh. 8, Ziff. 3+4, Art: D

## Karosserie \*)

je nach Aufbau  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v Ar4m (S) h -  
 Unterteil - Rückspiegel links + rechts  
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 2 v 2 M h

Masse §) \*) innen aussen  
 Länge Achsabstand 2840 /  
 Breite Doppelachse v h  
 Höhe Spurweite v 1420 +) h 1400 +)  
 Ueberhang v 740 Spurweite v -  
 h -  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile Spurkreis Ø l 12200 r 12200

## Gewichte §)

vorn hinten total \*)  
 Leergewicht 775 460 1235 \*)  
 Nutzlast (Leergewicht Kabine/Fahrgestell)  
 Gesamtgewicht  
 Fabrikgarantie 1100 1670 2510  
 Reifengrösse 205 SR 16 reinforced +)  
 Ply / bar R / 3,0 R / 3,0  
 Tragkraft 1800  
 für V max 160 160  
 Felgen 6 J x 16 6 J x 16 Stahl +)  
 mech. Getriebe autom. Getriebe  
 Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst 2000/650  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -  
 Geprüfte Anhängelast 2000 (Art. 67/5 VRV beachten)  
 Garantierte Dachlast -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 140 km/h  
 gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

Ausrüstung §)	ECR (E)		
Fernlichter	ECR (E)		
Abblendlichter	A (E)		
Standlichter	R-S1 (E)		
Schlusslichter	R-S1 (E)		
Bremslichter	1 (E)	s	h 2a (E)
Richtungsblinker	v	s	h I (E)
Rückstrahler	v	s	h
Markierlichter	v	s	h
Nebenschlusslichter			
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat		
Scheibenwischer	2 Blatt		
Wärmvorrichtungen	MARUKO 8652-MR-50 (E) 8202 oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	T O Y O T A Hilux 4WD		
Typenscheinnummer	CH	3814 74	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2	vom 2
Leergewicht	1t. Vaagschein	Treibstoff	B
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS	10,17
Gesamtgewicht	je nach Fz.	Hubraum	1997

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- + Reifenvariante : 7.00 - 16 C, 6 PR, Tragkraft pro Achse 1700 kg bei 3,0 bar, V/max. 140 km/h.
- Felgenvariante : 5 1/2 J 16, Stahl, TOYOTA DELTA MICS, Spurweite v = 1426 mm, h = 1406 mm
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren. Kotschutzlappen vorn erforderlich, hinten je nach Aufbau.
- Ausrüstung: Hinterachsverstärkung wird durch den Importeur montiert.

\* Karosserie/Gewichte: auf Wunsch lieferbar mit Leichtmetallbrücke der Fa. E. Frey, Safenwil (GRD-Ausrüstung)

<u>Innenabmessungen</u> :	Länge	2170 mm,	Breite	1660 mm,	Höhe	300 mm,	Ueberhang v.	-	h.	1200 mm
<u>Aussenabmessungen</u> :	"	4800 mm,	"	1730 mm,	"	1880 mm,	"	700 mm		1260 mm

  

<u>Gewichte</u> :						
Leergewicht	vorn	790 kg	hinten	680 kg	Total	1470 kg
Nutzlast		50 kg		990 kg		1040 kg
Gesamtgewicht		840 kg		1670 kg		2510 kg

Ort und Datum der Prüfung Safenwil, 29.12.83  
Schö/lin

Ersetzt Typenschein CH 3814 74 v. 29.12.83  
auf Wunsch mit Leichtmetallbrücke  
(5.4.84)

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique  T O Y O T A	C Typ Modell Type Modèle  Hilux 4WD (YN 65)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3814 74
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.86  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit						
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques	
3 Y	m10	4,56	76,0	68,0 3450	aa)	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M Emissionen in g/km Emissions en g/km NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
3 Y	m10	4,56	-	-	-	1,2 850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 29.12.83

Datum / date 08.09.86 - SW

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
 Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Service d'homologation

Lieferwagen  
(Fahrgestell)

T O Y O T A

Hilux 4WD (YN 65)

CH 3814 74

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 05.09.85 in Bern - jak

Reifenvarianten : 215 R 15                      Tragkraft 1600 (2,3), Vmax 180 km/h  
                          225/70 R 15                                      1600 (2,5)                      140 km/h  
                          LR 78 - 15 6PR                                      1650 (2,0)                      140 km/h

Felgenvariante : 7 JJ x 15 ET -10, Leichtmetall "ZONA WSC-570-1"

Spurweite : v= 1440 mm / h= 1420 mm

Ausrüstung : Kotschutzlappen vorn und hinten erforderlich